August International Ltd
United Kingdom
Tel: +44 (0) 845 250 0586
www.augustint.com

August®

User Manual

EP614

EN Bluetooth® Sports Headphones
FR Écouteurs Bluetooth® pour le Sport
DE Bluetooth® Sport Kopfhörer
IT Auricolari Bluetooth® per Sports
ES Auriculares Bluetooth® Sports

Bedienungsanleitung

Vielen Dank für den Kauf dieses August Produktes. Sie sind vielleicht mit ähnlichen Produkten sehr vertraut, dennoch nehmen Sie sich bitte Zeit um das Handbuch sorgfältig zu lesen. Es stellt sicher, dass Sie sich mit den Funktionen vertraut machen und das beste Hörerlebnis erzielen.

Sicherheit
Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise, bevor Sie das Produkt verwenden.Es dient Ihrer Sicherheit und der Sicherheit der Personen in IhrerUmgebung.

Bitte nehmen Sie den Artikel nicht auseinender, dies kann gefährlich sein und die Herstellergarantie kann erlöschen.

Entsorgung
Bitte beachten Sie bei der Entsorgung von Elektronikartikeln auf die WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Bestimmungen und etwaige andere Enstorgungsregularien in Ihrem Land.

Überprüfen Sie dies gegebenenfalls mit Ihrer zuständigen Umweltbehörde.

Kundenservice
Bei weiteren Fragen kontaktieren Sie bitte unseren Kundenservice:
Tel: +49 (0) 511 9781 2978
Email: service-de@augustint.com

Schnellstartanleitung

Bitte laden Sie den EP614 vor der ersten Nutzung vollständig auf. Verbinden Sie hierzu den EP614 per mitgeliefertem Stromkabel mit einem stromversorgten USB Anschluss. Während des Aufladens leuchtet die LED rot. Sie leuchtet konstant blau, sobald das Gerät vollständig geladen ist.

Bluetooth Setup

1. Versichern Sie sich, dass der EP614 ausgeschaltet ist.
2. Halten Sie die Steuerungstaste solange gedrückt, bis die LED abwechselnd rot und blau blinkt.
3. Pairen Sie Ihre Wiedergabequelle mit dem EP614.

Hinweis: Die Bluetooth-Einstellungen variieren je nach Wiedergabequelle. Schauen Sie dazu ggf. Benutzerhandbuch der Wiedergabequelle nach. Sollte Ihr Wiedergabequelle kein Bluetooth besitzen und Sie möchten dennoch eine kabellose Verbindung aufbauen, empfehlen wir die Verwendung eines August Bluetooth Transmitters (Kompatibilität mit Transmittern anderer Hersteller kann nicht garantiert werden).

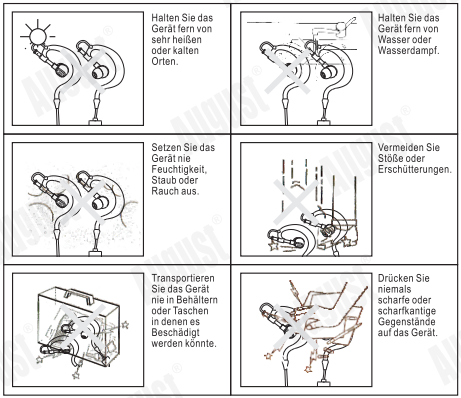
Bitte beachten Sie, dass bei der Verbindung mit Windows Vista und XP PCs Software eines externen Anbieters benötigen. Sollten Sie eine neuere Windows Version nutzen und die Audioübertragung an den EP614 funktioniert nicht, aktualisieren Sie bitte die Treiber Ihres Bluetooth Moduls und stellen als Audioausgabe “EP614” ein.

Ohrpolster

Die Ohrpolster werden auf den Ohrhörer aufgeschoben. Wählen Sie die für Ihre Ohren komfortabelsten Polster aus. Bitte beachten Sie, dass die Audioqualität stark beeinträchtigt werden kann, wenn die Polster nicht richtig passen. Ein luftdichter Sitz ist essentiell für die Bassreproduktion.

1.Sicherheitshinweise

■ Lagerung und Benutzung



Halten Sie das Gerät fern von sehr heißen oder kalten Orten.

Halten Sie das Gerät fern von Wasser oder Wasserdampf.

Setzen Sie das Gerät nie Feuchtigkeit, Staub oder Rauch aus.

Vermeiden Sie Stöße oder Erschütterungen.

Transportieren Sie das Gerät nie in Behältern oder Taschen in denen es Beschädigt werden könnte.

Drücken Sie niemals scharfe oder scharfkantige Gegenstände auf das Gerät.

■ Instandhaltung

Bitte stecken Sie alle Zubehörteile aus bevor Sie das Gerät reinigen.

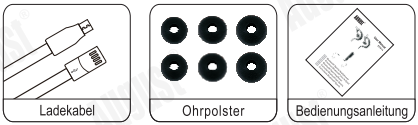
Bitteverwenden Sie nur weiche Tücherumdie Tasten sauber zu halten.

ReinigenSie dasGerät niemalsmit aggressivenoder grobkörnigen Reinigungsmitteln wiez.B.Alkohol, Benzoloder chemischen Reinigern.

2. Hauptmerkmale

- Schnurloses Headset für Bluetooth Geräte
- Integriertes Mikrofon zum Freisprechen
- Integrierter Akku
- Mikro USB Ladeanschluss
- Reichweite: bis zum 10m (Klasse II)

3. Zubehör

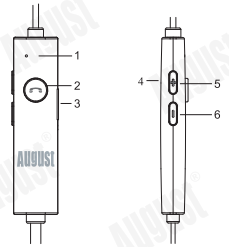


Ladekabel

Ohrpolster

Bedienungsanleitung

4. Geräteaufbau



1. Status LED
2. Steuerungstaste
3. Ladeanschluss
4. Mikrofon
5. +
6. –

Deutsch

5. Bedienung

5.1 Aufladen

Bitte laden Sie den EP614 vor der ersten Nutzung vollständig auf. Verbinden Sie hierzu den EP614 per mitgeliefertem Stromkabel mit einem stromversorgten USB Anschluss. Während des Aufladens leuchtet die LED rot. Sie leuchtet konstant blau, sobald das Gerät vollständig geladen ist.

Hinweis: Nutzen Sie ausschließlich USB Ladekabel, die den lokalen Sicherheitsstandards entsprechen.

5.2 Ein-/Ausschalten

Der EP614 verbindet sich mit Bluetooth Geräten, um Audio wiederzugeben.

Um den EP614 einzuschalten, halten Sie die Steuerungstaste gedrückt, bis die Status LED blau blinkt und ein Signalton ertönt.

Um den EP614 auszuschalten, halten Sie die Steuerungstaste gedrückt, bis die Status LED rot leuchtet und ein Signalton ertönt.

5.3 Bluetooth Setup

Der EP614 verbindet sich nach dem Einschalten automatisch mit der zuletzt verbundenen Wiedergabequelle. So verbinden Sie ein neues Gerät:

1. Versichern Sie sich, dass der EP614 ausgeschaltet ist.
2. Halten Sie die Steuerungstaste solange gedrückt, bis die LED abwechselnd rot und blau blinkt.
3. Pairen Sie Ihre Wiedergabequelle mit dem EP614.

So pairen Sie eine zweite Wiedergabequelle

4. Halten Sie die Steuerungstaste solange gedrückt, bis die LED abwechselnd rot und blau blinkt.
5. Pairen Sie Ihre zweite Wiedergabequelle mit dem EP614.
6. Schalten Sie die EP614 aus und wieder ein.

Hinweis: Die Bluetooth-Einstellungen variieren je nach Wiedergabequelle. Schauen Sie dazu ggf. im Benutzerhandbuch der Wiedergabequelle nach. Sollte Ihr Wiedergabequelle kein

Bluetooth besitzen und Sie möchten dennoch eine kabellose Verbindung aufbauen, empfehlen wir die Verwendung eines August Bluetooth Transmitters (Kompatibilität mit Transmittern anderer Hersteller kann nicht garantiert werden).

Bitte beachten Sie, dass bei der Verbindung mit Windows Vista und XP Software eines externen Anbieters benötigen. Sollten Sie eine neuere Windows Version nutzen und die Audioübertragung an den EP614 funktioniert nicht, aktualisieren Sie bitte die Treiber Ihres Bluetooth Moduls und stellen als Audioausgabe “EP614” ein.

Ohrpolster

Die Ohrpolster werden auf den Ohrhörer aufgeschoben. Wählen Sie die für Ihre Ohren komfortabelsten Polster aus. Bitte beachten Sie, dass die Audioqualität stark beeinträchtigt werden kann, wenn Sie Polster nicht richtig passen. Ein luftdichter Sitz ist essentiell für die Bassreproduktion.

5.4 Fernbedienung

Drücken Sie die Steuerungstaste kurz, um Musik zu pausieren oder die Wiedergabe wieder aufzunehmen.
Drücken Sie + oder – um den nächsten oder vorherigen Titel abzuspielen.
Halten Sie + oder – gedrückt, um die Lautstärke einzustellen.

Hinweis: Die Fernbedienung funktioniert mit Geräten, die das Bluetooth-Profil A2DP unterstützen. Bitte prüfen Sie die Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons bezüglich der Kompatibilität mit A2DP.

5.5 Freisprechen

Während die EP614 mit Ihrem Mobiltelefon verbunden sind, können sie als Freisprecheinrichtung genutzt werden.
Drücken Sie die Steuerungstaste kurz, um einen Anruf anzunehmen oder aufzulegen.
Halten Sie die Steuerungstaste gedrückt, um einen ankommenden Anruf abzuweisen.
Drücken Sie die Steuerungstaste zweimal kurz hintereinander, um eine Wahlwiederholung durchzuführen.

6. Spezifikationen

Bluetooth	v4.1 + EDR
Reichweite	Bis zu 10m
Frequenzbereich	20Hz-20KHz
Speaker Output	2 x 9,5mW
SNR	94dB
Verzerrung	⩽3% bei 1KHz
Batterie	3,7V/60mAh integrierter Lithium Polymer Akku
Einsatzzeit	3,5 Stunden
Ladezeit	1,5 Stunden
Nettogewicht	17g
Abmessungen	75x65x13mm

7. Problemlösung

Problem	Lösung
Kann nicht eingeschaltet werden	• Bitte laden Sie den EP614 vollständig auf • Halten Sie die Steuerungstaste 2 Sekunden lang gedrückt
Pairing mit Wiedergabequelle funktioniert nicht	• Stellen Sie sicher, dass sich der EP614 im Pairing Modus befindet • Stellen Sie sicher, dass sich beide Geräte im Umkreis von 10m befinden • Löschen Sie die bestehende Verbindung des EP614 zur Wiedergabequelle und stellen Sie eine neue Verbindung her
Treiberinstallation des EP614 funktioniert nicht	• Windows 7 und 8 : Aktualisieren Sie die Treiber des Bluetooth Moduls (siehe Website des Bluetooth Modul Herstellers) • Bitte beachten Sie, dass bei der Verbindung von Windows Vista und XP Software eines externen Anbieters benötigen
Gestörte Audioqualität im Bluetooth Modus	• Stellen Sie sicher, dass sich beide Geräte im Umkreis von 10m befinden • Deaktivieren Sie WiFi an Ihrer Wiedergabequelle
Kein Sound	• Prüfen Sie die Lautstärke an Wiedergabequelle und EP614 • Ist der EP614 mit einem PC verbunden, prüfen Sie, dass dieser als Audioausgabe den EP614 eingestellt hat
Das Mobiltelefon fragt nach einem PIN	• Der Standard PIN lautet “0000”

8. Garantiebestimmungen

Dieses Produkt hat eine Herstellergarantie von einem Jahr. Im Fall von Material- bzw. Verarbeitungsfehlern die zum Zeitpunkt der Produktion entstanden sind, wird das Produkt kostenlos repariert bzw. ausgetauscht. Ein alternatives Produkt wird geliefert, falls dieses Produkt nicht mehr lieferbar ist.

Die Garantie unterliegt folgenden Bestimmungen:

- Die Garantie ist nur in dem Land gültig, wo das Produkt käuflich erworben wurde.
- Das Produkt muss ordnungsgemäß laut Handbuch installiert werden.
- Das Produkt muss für den heimischen Gebrauch genutzt werden.
- Die Garantie schließt nur das Hauptprodukt, aber nicht das Zubehör ein.
- Von der Haftung sind Schäden durch Fallenlassen oder Schäden z.B. durch Naturgewalten ausgeschlossen.
- Die Garantie wird nichtig durch Weiterverkauf oder durch unerlaubte Reparaturversuche.
- Bitte kontaktieren Sie zuerst unseren Kundenservice, bevor Sie das Gerät zurücksenden.
- Das Produkt muss in ordnungsgemäßen Zustand, originalverpackt und mit dem Zubehör sowie einer Kopie der Rechnung zurückgesendet werden.

Die Garantie gilt zusätzlich und schwächt nicht Ihre anderen Rechte als Kunde ab.

Kundenservice:
Tel: +49 (0) 511 9781 2978
Email: service-de@augustint.com

Dieses Produkt entspricht den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 1999/5/EG. Die Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse bezogen werden: August International Ltd, Rawmec Business Park, Plumpton Road,Hoddesdon, EN11 0EE, United Kingdom.

CE